

## museo de semana santa

En la monumental Iglesia de Santa Cruz, uno de los más bellos exponentes del clasicismo vallisoletano, se ubica el Museo de Semana Santa, que permite conocer el rico patrimonio cultural generado en Medina de Rioseco por esta tradición secular, cargada de fe, historia y arte, declarada de Interés Turístico Internacional. En sus fondos sobresale la importante colección de pasos procesionales de los siglos XV al XX.

In the monumental Church of Santa Cruz, one of the finest exponents of Vallisoletano classicism stands the Holy Week Museum, which allows you to discover the rich cultural heritage in Medina de Rioseco created by this tradition, full of faith, history and art. The Holy Week is designated a festival of International Interest. In the museum stands an important collection of processional floats from the XV to XX century.



## museo de san francisco

Instalado en la iglesia del desaparecido convento franciscano de Nuestra Señora de la Esperanza, construida entre los siglos XV y XVI, se presenta al exterior con la austereidad propia de estos frailes, para impresionarlos después, en su interior, con la espléndida belleza que le imprimieron sus fundadores, los Almirantes de Castilla.

Su visita guiada con luz y sonido transporta al visitante

en un viaje en el tiempo a través de sus notabilísimas

colecciones de escultura policromada, pintura

flamenco, marfiles hispano - filipinos, orfebrería...



It is settled in the church of the disappeared Franciscan convent of Our Lady of Hope. It was built between the XV and XVI century. It appears outside with the austerity of these friars, and then you will be impressed inside, with the splendid beauty that the Admirals of Castile, their founders, stamped there. The sound and light guided tour takes the visitors on a journey through the time with their very remarkable collections of polychrome sculpture, Flemish painting, Spanish-Philippine ivory, gold work...

## iglesia de santiago

En el centro del casco histórico, se eleva la iglesia de Santa María, dominando el espacio su esbelta y elegante torre barroca. Construida entre finales del siglo XV y el siglo XVI su estilo se corresponde con un Gótico ya propio del Renacimiento. Las magníficas obras de arte que conserva en su interior acreditan el esplendor de una época. De entre ellas se distingue la Capilla de los Benavente. Calificada como uno de los conjuntos más relevantes del renacimiento español, es conocida como la Capilla Sixtina de Castilla.

At the heart of downtown, the Church of Santa María, stands with its slender and elegant baroque towers dominate the site.

It was Built between late fifteenth century and the XVI century. It is a Gothic style almost Renaissance. The inside magnificent artwork shows us the splendor of this epoch. Among them, the Chapel of Benavente stands out.

It is ranked as one of the most important of the Spanish Renaissance. It is known as the Sistine Chapel in Castile.



Es una de las obras de ingeniería más ambiciosas de nuestro país en los siglos XVIII y XIX, nacida del sueño ilustrado de crear una vía de comunicación y transporte que uniera el interior con los puertos del norte.

Hoy, este "espectacular curso artificial hidráulico" y "el pequeño puerto de 'interior' que fuera la dársena de Medina de Rioseco, ofrecen al visitante múltiples posibilidades deportivas, lúdicas, culturales... Como el paseo en la embarcación turística "Antonio de Ulloa" o la visita a la fábrica de harinas de "San Antonio".

It is one of the most ambitious engineering works of our country in the eighteenth and nineteenth centuries, it was born from the Enlightenment dream of creating a way of communication and transportation that linked the interior to the northern Harbors.

Today, this "spectacular artificial hydraulic course" and "the small inner port" that was the dock of Medina de Rioseco, they offer to the visitors many possibilities for sports, playful, cultural... such as the tourist boat ride on the "Antonio de Ulloa," or visit to the flour factory "San Antonio".

## canal de castilla



1. Ayuntamiento
2. Parque de Osuna
3. Puerta de Zamora
4. Jardines del Castillo
5. Museo de San Francisco
6. Oficina de Turismo
7. Convento Santa Clara
8. Museo de Semana Santa
9. El Torno
10. Santa María de Mediavilla
11. Iglesia Santiago
12. Teatro Principal
13. Puerta de Ajular
14. Puerta de San Sebastián
15. Canal de Castilla
16. San Pedro Martir
17. Convento de San José
18. Plaza de Toros
19. Ermita de Castilviejo
20. Centro de Visitantes del Canal de Castilla
21. Fábrica de Harinas
22. Centro de Interpretación



La Calle Mayor es el corazón de Rioseco centro de su vida social y comercial. Pasear por sus centenarios soportales es hacer un viaje en el tiempo a la época de las grandes ferias y mercados del siglo XVI.

De las ocho puertas que tuvo la muralla de la ciudad, aún se conservan tres realizadas en diferentes siglos que dan muestra de su esplendor histórico. En la Puerta de Ajular se ubica el Centro de Interpretación de la Ciudad.

The Main Street is the heart of Rioseco center of its social and commercial life. Walking through the ancient arcades, it is like travelling back in time to the epoch of the great fairs and markets in the sixteenth century.

It still remains three gates of the eight that the city wall had, all of them were built in different centuries and it shows us an example of his historical splendor. The interpretation Center of the City is located in the Ajular Gate



**Museo de Semana Santa e  
Iglesias de Santa María y Santiago.**  
C/Lázaro alonso s/n  
Tel. -Fax: +34 983 725 026  
www.arteroiseco.es  
info@arteroiseco.es

**Museo de San Francisco**  
Paseo de San Francisco, 1  
Tel. - Fax: +34 983 700 020  
www.museodesanfrancisco.es  
info@museosanfrancisco.es

**Barco Turístico "Antonio de Ulloa"**  
Centro de visitantes del Canal  
Dársena, s/n  
Tel. de Reservas: +34 983 701 923  
canal.castilla@dip-valladolid.es

**Oficina Municipal de Turismo**  
Paseo de San Francisco, 1  
Tel. - Fax: +34 983 720 319  
www.medinarioiseco.com  
turismo@medinarioiseco.com

Turismo Medina de Rioseco

@TurismoMRioseco



Ayuntamiento de  
Medina de Rioseco



PROVINCIA DE VALLADOLID  
*mucho que  
ver contigo*



Guía turística  
Guía de Rioseco

Ayuntamiento de Rioseco  
Medina de Rioseco

La ciudad de los admirantes / the city of admirals



## Semana Santa / Holy Week

Sin duda alguna, si hay una época en la que Medina de Rioseco brilla con luz propia es durante la celebración de la Semana Santa. Declarada Fiesta de Interés Turístico Internacional, es una de las que más y mejor conservan el espíritu tradicional de la celebración de la Pasión de Cristo, y sin duda es la que mejor expresa la manera castellana de sentirla.

With out a doubt, the star event in Medina de Rioseco is Semana Santa it stands out with a light of its own. "Declared International Tourist Interest". The Procession "Pasión de Cristo" is perhaps the one which best reflects and preserves the spirit and traditions of the castellan way of life.

## Camino de Santiago / Route of Santiago

Medina de Rioseco forma parte de la ruta del Camino de Madrid a Santiago de Compostela. Es una parada obligatoria para el peregrino que llega a Tierra de Campos y quiere disfrutar del patrimonio, el arte, la gastronomía y el paisaje.

Medina de Rioseco is part of the pilgrimage route from Madrid to Santiago de Compostela. Pilgrims must stop arriving to Tierra de Campos if they want to enjoy the heritage, art, cuisine and landscape..

## Gastronomía / Regional Cuisine

Uno de los manjares principales de la gastronomía de la comarca, y que cada vez adquiere más prestigio, es el pichón. Además en el menú no pueden faltar un buen cocido castellano, sopas de ajo, potaje de garbanzos o pisto castellano. Sin olvidar los asados, en los que el lechazo churro ocupa un lugar principal. La repostería es la joya de la gastronomía rioseca. Bollos de baño y aceite, las pelusas, las afamadas marinas, los abisinios, y una larga lista, endulzarán los paladares más exquisitos.

One of the main dishes from the regional cuisine, it is the pigeon and it is getting more and more standing each year. Also on your menu, you can't miss a good "Cocido castellano", garlic soup, chickpea stew or Castilian ratatouille. Not forgetting roasts, in this case it is highly recommended the lamb (churro breed). Bakery is the jewel in the rioseca cuisine. Bollos de baño y aceite (rolls bath in oil), "las pelusas", The famous "Marinas", "los abisinios", and a long list, they will sweet the most delightful palate.

## Calendario / Schedule

- Cabalgata de los Reyes Magos (enero)
- Duatlón Canal de Castilla (marzo)
- Semana Santa (marzo-abril)
- San Juan (junio)
- Verano cultural (julio-agosto)
- Feria del caballo (julio)
- Triatlón Canal de Castilla (julio)
- Mercado en la India Chica (agosto)
- Virgen de Castilviejo (septiembre)
- The Three Wisemen's Parade (january)
- Duathlon "Canal de Castilla" (march)
- Easter week (march-april)
- Festivities of San Juan (june)
- Cultural summer (july-august)
- Horse fair (july)
- Triathlon "Canal de Castilla" (july)
- Medieval festival "La India Chica" (august)
- The festivities of Castilviejo (september)

## Alojamientos

-Hotel Los Almirantes\*\*\*\*  
C/San Juan, 36 983 720 521

-Hotel Vitoria Colonna\*\*\*  
C/San Juan, 2 983 725 087

-Hostal Duque de Osuna\*\*  
C/Castilviejo, 16 983 700 179

-Hostal La Muralla\*\*  
Pl. Santo Domingo, 4 616 740 925

-Hostal- Restaurante Castilla\*\*  
Avda. Juan Carlos I, 10 983 700 078

-Hotel Rural "India Chica" \*\*  
Camino del Chovo s/n 605 286 117

-A.T. "Ribera del Canal"  
Cam. Viejo de Villalon 617 074 100

-Casa Rústica Rioseco.  
C/ Doctrina, 17 678 981 284

-Albergue del Canal de Castilla  
Dársena del Canal de Castilla 983 701 923

-Albergue Monasterio de Santa Clara.  
Ctra. Nacional 601 983 700 982

-Restaurante La Rua  
C/San Juan, 25 983 700 783

-Restaurante La Bataille  
Hotel Los Almirantes  
C/San Juan, 36 983 720 521

-Restaurante Vitoria Colonna  
C/San Juan, 2 983 725 087

-Restaurante Pasos  
C/Lázaro Alonso, 4 983 701 002

-Mesón Los Arcos  
C/Las Armas, 2 bajo 983 720 043

-Mesón Villa  
C/Matadero, 7 983 700 000

-Restaurante Santamaría  
Plaza Santo Domingo, 6 669 601 966

-Restaurante Castilla  
Avda. Juan Carlos I, 10 983 700 078

-Restaurante Enlace  
C/V Centenario, s/n 983 720 474

-Restaurante El Cortijo  
C/Muelles s/n 661 980 385

-Restaurante Los Molinos  
C/San Pedro, 6 605 855 749

-Casa Manolo  
C/Las Armas, 4 676 289 845

-Restaurante El Portazgo  
Avda. Guardia Civil 983 700 322

-A.T. "India Chica"  
Camino del Chovo, s/n. 605 286 117

-Restaurante La Vía  
Avda. Juan Carlos I, 26 983 720 199

-Restaurante La Panera  
Corro de Santiago, 1 646 140 035

-Restaurante El Polígono  
Radilla Parcela 20. 983 720 351

-Bar Bus  
V Centenario, s/n 983 701 158

-El Sequillo  
C/Román Martín, nº 3. 983 720 232

## Restaurantes